



Table de Contexte

Message de Jocelyn Lamont	1
Profil.....	2
Mission.....	2
Conseil d'administration	2
Calendrier du Conseil	2
Programmes et Services	3
Chère Coccinelle	4
Quoi de neuf?.....	4
Nouvelles de la Childhood Cancer Foundation - Candlelighters Canada	4
À l'horizon	5
Tous nos remerciement... en reconnaissance des bénévoles	5
Le deuxième tournois de golf annuel "KEEP KIDS SMILING"	6
Programme de versements	6



Message de Jocelyn Lamont

Déjà octobre! Où est passé l'été? Il semble que même Mère Nature veut prolonger l'été cette année, car elle nous fait cadeau de tout ce beau temps au cours de ces premiers jours de septembre. Eh bien, laissez-moi vous raconter tout ce qui s'est passé chez Candlelighters au cours des derniers mois...

Le 22 juin, le tournoi de golf " Chipping in for Charity " a été présenté par Teramach Technologies au Kanata Golf and Country Club. Cette année inaugurale du tournoi, Candlelighters a reçu plus de 11 500 \$ de la journée merveilleuse. C'est avec plaisir que j'ai fait partie du comité organisateur et je voudrais profiter de l'occasion pour remercier John Cushing, mon coprésident cette année, ainsi que Guy Charron, Donrey Hamilton, Brian Heaney, Carol Gardner et Darlene Kelly du temps et de l'énergie qu'ils ont mis pour assurer la réussite de la journée. Brian Pothier, du club de hockey des Sénateurs d'Ottawa, et James Porter ont assumé les fonctions d'ambassadeurs honoraires et ont donné le coup d'envoi au tournoi dans l'inimitable style des Candlelighters. Tamsin Roach a bien voulu accepter toutes les responsabilités du rôle de coordonnatrice des bénévoles et c'est toute une équipe de bénévoles que nous avons! À TOUS nos commanditaires, nos bénévoles et nos participants - merci de faire sourire nos enfants!

Beaucoup de nos comités font relâche au cours de l'été, mais en juillet et août Candlelighters a participé au tout premier événement Kiwanis Idol. Après une audition et le processus de compétition, Nadia Mayer a été couronnée Kiwanis Idol.



La Télévision Rogers a annoncé le mardi 14 septembre un partenariat communautaire d'entreprise de deux ans avec les Candlelighters Childhood Cancer Support Programs. J'ai eu le privilège de parler avec le personnel et de rencontrer tous les animateurs d'émissions cette semaine et je suis vraiment enchantée de pouvoir travailler avec Ray, Gavin et toute l'équipe de la Télévision Rogers. Mettez à jour votre carnet d'adresses électroniques. Envoyez vos commentaires à candlelighters@rogers.com.

Au plaisir de vous voir tous le 5 décembre à la Fête de Noël de Candlelighters. Vous trouverez tous les détails à l'intérieur...

continué à la page 3.



For Good. Forever. Le bien... toujours.





Programmes et Services - Mise à jour

CyberKids

Computer Associates est en voie de devenir le commanditaire principal de ce programme - cette société a versé 15 000 \$ de financement de commandite pour 2004. Nous serons maintenant en mesure d'étendre le programme et réduire, nous l'espérons, le temps d'attente de certains de nos jeunes.

En mai 2004, Industrie Canada a tenu son tournoi de golf annuel de bienfaisance pour appuyer le programme CyberKids de Candlelighters. Bernadette Peters et son équipe de bénévoles dévoués ont encore une fois organisé une journée merveilleuse au club de golf Canadian. Grâce à cette activité fort réussie, Candlelighters a pu acquérir trois nouveaux ordinateurs portatifs pour notre programme. Le président du programme, John Cushing, travaille fort avec les membres du comité pour réexaminer et formuler le plan du programme; ils y apporteront certaines modifications, dont l'ajout d'une page d'évaluation que devront remplir tous les patients qui auront eu accès à un ordinateur grâce au programme.

Adhésion - pour demeurer membre

Au cours du prochain mois, Candlelighters mettra à la poste le document annuel d'adhésion. Veuillez remplir le formulaire d'adhésion et le retourner au bureau. Nous examinons aussi la possibilité de permettre l'adhésion en ligne, mais ce ne sera pas pour cette année.

Teens Together - notre programme pour ados

Une autre année d'activités tripantes est en cours et la responsable intrépide des ados, Leanne, ainsi que les bénévoles fidèles du programme, Steph et Alex, sont prêts à accueillir les jeunes. Le programme a pour but de rassembler les ados dans un milieu agréable et accueillant, sans parents, pour leur permettre de partager leurs expériences et de bons moments. Cet automne on prévoit un voyage à la foire de Richmond, une partie de football des Renegades d'Ottawa ainsi qu'une sortie au CNA pour voir " Stomp ". Vous trouverez tous les détails à leanne@magma.ca. Vous devez avoir entre 13 et 18

ans et être membre de Candlelighters pour participer au programme.

Remise à neuf des chambres

C'est avec grand plaisir que Candlelighters a remis aux travailleurs du milieu de l'enfant, au début de juillet, quatre nouveaux lecteurs de jeux vidéo PlayStation 2 ainsi que 20 nouveaux jeux. Candlelighters a entrepris cette initiative quand nous avons su que davantage de jeux aideraient énormément les jeunes qui doivent passer du temps à la clinique et au 4 Nord. Nous tenons à remercier Manon Rollins, membre du personnel responsable de ce projet, ainsi que la Fondation communautaire d'Ottawa qui a accordé des fonds pour financer ce projet.

Message de Jocelyn Lamont (continué)

Les espaces clos vous conviennent?? Le 30 août, les personnalités de la radio locale Stuntman Stu, du poste 106.9 the Bear, et Mauler, membre de notre Conseil d'administration et animateur au New Hot 89.9, se sont enfermés pendant 48 heures dans deux boîtes! L'activité de promotion " Two Jocks in a Box " a eu lieu grâce au partenariat de deux excellentes stations de radio pour appuyer Candlelighters et la Société du timbre de Pâques. Aux nombreux parents et enfants qui se sont portés bénévoles, MERCI! J'étais enchantée de la forte participation de nos familles et je vous suis sincèrement reconnaissante de votre volonté d'aider. Après 48 heures, les dons versés par téléphone et en ondes s'élevaient à la somme faramineuse de 20 000 \$ des membres de notre collectivité!

Quant au bureau sur le chemin Richmond, Tamsin et moi sommes un peu à l'étroit ici, mais elle garde le bureau bien en ordre et je suis très reconnaissante de sa présence - tous les jours! L'automne s'annonce bien occupé, nos comités reprennent leurs réunions et le Conseil d'administration cherchera à accueillir de nouveaux membres d'ici le début de 2005.



Chère Coccinelle,

Qu'est-ce que POGO?

Signé,
Assoiffé d'information!

Cher Assoiffé d'information,

Le Pediatric Oncology Group of Ontario (POGO) se fait le porte-parole de la lutte contre le cancer et du traitement du cancer chez l'enfant et assure la planification relative aux besoins et à la coordination à l'échelle provinciale. POGO œuvre afin que des soins de cancérologie de pointe soient disponibles et que tous les enfants en Ontario y aient accès. La mission de POGO consiste à améliorer la situation de tous les enfants atteints de cancer ainsi que celle de leur famille et leurs soignants.

Historique de POGO

POGO a commencé comme alliance communautaire, multidisciplinaire et multiculturelle, de programmes et de professionnels. Il a élargi son mandat de façon importante afin de cerner et de chercher à combler les lacunes en matière de service, d'élaborer de nouveaux programmes, de coordonner et d'améliorer les soins prodigués aux enfants atteints de cancer et à leur famille et ce, partout en Ontario.

Mandat de POGO

En 1995, POGO s'est vu confier le mandat d'agir à titre d'organisme consultatif officiel auprès du Ministère de la Santé de l'Ontario en matière d'élaboration de stratégies portant sur les soins en cancérologie pédiatrique. Le modèle de traitement et de lutte en cancérologie pédiatrique en Ontario s'est avéré d'une telle efficacité que d'autres responsables à l'échelle internationale ont demandé conseil à POGO sur la mise sur pied de programmes semblables pour leur population.

Quoi de neuf?

Diane Dufour, de Accurate Design and Communication, a consacré beaucoup de temps et d'efforts à Candlelighters pour l'aider à modifier son logo ainsi que la présentation de quelques nouvelles affiches alors que nous mettons en place une nouvelle stratégie de communication. Nous vous communiquerons bientôt ce nouveau logo. Ne manquez pas le dévoilement!

C'est aussi avec plaisir que je tiens à vous annoncer que Wendy Appleby, qui était travailleuse sociale à temps partiel en oncologie, a commencé à travailler à plein temps le 20 août. Félicitations, Wendy! Voilà de bonnes nouvelles pour les familles et les membres de l'équipe multidisciplinaire.

Nouvelles de la Childhood Cancer Foundation - Candlelighters Canada

Cette année, la Childhood Cancer Foundation changera notre logo en y incorporant le symbole du cancer chez l'enfant reconnu à l'échelle internationale - le ruban doré. Vous verrez cette nouvelle version du logo sur la documentation diffusée par le bureau national; on lancera en septembre la nouvelle image de marque. Visitez le www.candlelighters.ca.

Quelques sites Web intéressants :

www.pogo.on.ca
www.cancer.ca
www.cheo.on.ca
www.candlelighters.ca

Saviez-vous...

Saviez-vous que vous pouvez demander que vos dons à Centraide soient versés à Candlelighters? Vous n'avez qu'à écrire notre nom et notre numéro d'organisme de bienfaisance enregistré - **87779 6805 RR0001** - sur votre formulaire de souscription aujourd'hui. Encouragez vos collègues et amis à en faire autant!



À l'horizon... événements et activités à venir

Le mardi 2 novembre 2004

Robbie's Spaghetti House présente le défilé de mode d'automne et d'hiver de Melanie Lyne. Le tout se déroulera chez Robbie's, au 1606, chemin Walkley, à Ottawa. Veuillez téléphoner au (613) 731-2458 pour réserver votre table pour cette soirée de bonne bouffe et de modes merveilleuses.

Le samedi 13 novembre 2004

Défilé du Père Noël. Ne manquez pas le char allégorique de Candlelighters!

Le dimanche 5 décembre 2004

Fête annuelle de Noël de Candlelighters

Pour obtenir de l'information au sujet des activités de notre groupe pour ados, *Teens Together*, veuillez communiquer avec nous à cdleighters@rogers.com ou avec Leanne à leanne@magma.ca.

Fête annuelle de Noël

Encore cette année, la Fête de Noël aura lieu au très beau Centre St. Elias, sur l'avenue Ridgewood, grâce à la générosité de M. Theo Tannis et sa famille. C'est avec grand plaisir que je vous fais savoir que Data Kinetics, une société locale de logiciels, s'est jointe à nous et sera le commanditaire de l'événement! Nous sommes très heureux de pouvoir compter sur le soutien de Data Kinetics et nous remercions certainement sa générosité le 5 décembre! Accueillons chaleureusement nos invités de Data Kinetics! Nous vous enverrons sous peu les invitations à la fête. Nous changeons un peu le programme de la journée et nous espérons que les activités prévues sauront plaire à vous et à votre famille. Réservez tout de suite la date et soyez des nôtres le 5 décembre.

Tous nos remerciements... en reconnaissance des bénévoles

Nous sommes extrêmement reconnaissants aux individus suivants qui ont donné de leur temps soutenir les activités de Candlelighters.

Bob and Patti Dillabough
Paige and Garry Dillabough
Shelley Anderson
Peter Wilson General Manager Holiday Inn Hotel & Suites
Rick Desilets R&D Insurance
Frank Smith c/o Reid Brothers Motor Sales
Hillary MacMillan
Carrie MacMillan
Barb Desilets
Dave Anderson
Rob Stewart
Penny Ryan
Miss Teen Ottawa Stephanie Hiddema
Rick and Fran Lane
Margaret Dillabough
Janice Stewart
Terry and Judy Dubeau
Jessica c/o Holiday Inn Hotel & Suites
Chauntel Delarge
Jacey Davis
Cheryl and Ray Audette
Gladys and Doug Sidock
Stephanie McGahey
Veronica Kuchciak
Pamela Munro
Jessica Larocque
Malia Robin
Christopher Hayduk-Costa
Barbara Hayduk
Manuel Costa
Ihab Younes
Terri Hoddinott
Adam Hoddinott
David Wallace
Ann Quevillon
Alexander Quevillon
André Gagnon
Claudia Gagnon
Cheryl Enick



Le deuxième tournoi de golf annuel " KEEP KIDS SMILING "

Le deuxième tournoi de golf annuel " KEEP KIDS SMILING " a eu lieu le samedi 25 septembre au Renfrew Golf Club. La journée s'est avérée une réussite phénoménale et nous tenons à remercier les commanditaires, les généreux donateurs et les 156 golfeurs enthousiastes qui ont recueilli la somme fabuleuse de 9300 \$ pour Candlelighters. Le président Samir Bhatnagar a participé au tournoi; Jeff Mauler, membre du Conseil et animateur à la station de radio New Hot 89.9, y était aussi et il a assumé les fonctions de maître de cérémonie pour la soirée. Miss Teen Ottawa, Stephanie Hiddema, ainsi que d'autres amis et membres de la famille se sont portés bénévoles pour la journée.

Le tournoi de golf " KEEP KIDS SMILING " est organisé par les membres de la famille Dillabough en honneur de leur fille Paige qui continue sa lutte contre un médulloblastome (tumeur cérébrale maligne). En deux ans, le tournoi a permis de recueillir plus de 20 000 \$ pour Candlelighters. Les préparatifs pour le tournoi de l'an prochain vont bon train - le samedi 24 septembre 2005 au Renfrew Golf Club. Vous pouvez vous inscrire à bob.dillabough@sympati-co.ca. Le plaisir sera de la partie!

Programme de versements mensuels « Faites sourire nos enfants »

Notre programme de dons **Faites sourire nos enfants** vous permet de faire preuve de générosité tout au long de l'année! Pour participer au programme de versements mensuels **Faites sourire nos enfants**, vous n'avez qu'à remplir le formulaire ci-dessous et le montant que vous indiquez sera automatiquement porté à votre carte de crédit chaque mois. Il suffit de communiquer avec Candlelighters, au (613) 715-9157, pour changer le montant de votre don mensuel ou mettre un terme à vos versements. **Merci de votre générosité.**

OUI, je veux participer au programme de versements mensuels « Faites sourire nos enfants ». Chaque mois, je veux donner :

5 \$ 10 \$ 15 \$ 20 \$ 25 \$ 30 \$ Je préfère donner _____ \$ par mois.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____ Adresse électronique _____

Signature _____ Date _____

Veuillez porter ces dons à ma carte : VISA MasterCard

No de la carte _____ Date d'expiration _____

Nom du détenteur _____

Veuillez remarquer que vous recevrez un seul reçu aux fins de l'impôt, à la fin de l'année, pour le total de vos versements mensuels.

Merci de faire sourire nos enfants!